



Siswati

Kulikhuni futsi kumatima



Mmapadi Mamejja

Kulikhuni futsi kumatima

Ibhalwe ngu Mmapadi Mametja
Umdvwebi ngu Moses Dhladhla



Umhumushi Roster Chambale

Kulikhuni futsi kumatima bantfwabaketfu.
Lamalanga sihlala sivale imilomo netimphumulo
ngetinhlobo letehlukile tetifonyo ngaleligciwane
lelisemhlabeni wonkhe.

Wena Nkosi uyati,
wena Nkosi uyati,
wena Nkosi uyati.



Letifonyo tivimbela ligciwane lingangeni emitimbeni yetfu. Letifonyo tekuvala imilomo netimphumulo tiyehluka ngemibala. Bantfu batsandza letibovu, letimnyama naletimtfubi. Tikolo tivaliwe tsine sitijabulisa ngekudlala. Nasihlangana asatani ngobe letifonyo tisivale buso. Make yena utsi letifonyo letivikela ligciwane, tenta kutsi angakhoni kukhuluma. Imphela kulikhuni futsi kumatima.

Make usifundzise kutsi tandla tigezwa nakudliwa noma uphuma endlini lencane kuphela. Lamalanga sigeza tandla kanyenti ngelilanga. Nyalo sinikwe umtsetfo wekutsi sigeza tandla emasekondi lengemashumi lamabili. Lamalanga uma sigeza tandla sicula lengoma letsi: "Wena Nkosi uyati, wena Nkosi uyati, wena Nkosi uyati." Khumbula kutsi manti kufanele agelete uze ucedze kuhlabela. Ngala kufanele sinakekele manti.

Imphela kulikhuni futsi kumatima.

NgeMgcibelo nasibuya etitolo naMake, makhelwane wakhe umjabulele walinga kumbingelela ngekumbamba sandla. Make wabuyela emuva ngekushesha ngacabanga kutsi ubone inyoka. Makhelwane ungivise buhlungu nasekacela lucolo kumake. Uchazele make kutsi bekakhohliwe kutsi ngaletikhatsi teligciwane asibambani ngetandla.



Make weva buhlungu kepha kute loku
bekangakwenta ngobe leligciwane lite mngane.
Ungalithola emnganini, kumtali, kumakhelwane
nakulabo losebenta nabo.

Indzaba lewise make buhlungu kutsi
lomakhelwane wakhe lesihlangene naye esitolo
ushonelwe ngumnakabo. Make akanokhona
nekuya lapho esifeni. Futsi nasemngcwabeni
bafuna bantfu labamashumi lasihlanu
kuphela, loko kusho kutsi bafuna emalunga
emndeni losondzele kakhulu kuphela. Impilo
lenjani yona le? Bantfu abasakhoni kulilisana
nekudvudvutana nekuvakashelana bakhulume
ngaloko lokuvelile. Nje sisatawuba nebangane
noma bomakhelwane ngabe leligciwane
seliphelile? Lutsandvo lusetawuba khona
njengakucala?

Imphela kulikhuni futsi kumatima.

Kuvakele kutsi lomakhelwane wetfu usebente kakhulu liviki lonkhe alungisela umngcwabo wate wangenwa makhata. Ikakhulu ngoba bekusebusika. Utsite aseselapho esifeni, wacala wakhwehlela. Bantfu banele kumuva akhwehlela batsi unaleligciwane lobhubhane.



Naye uye wetfuka kwafanela kutsi ayotivalela emalanga lalishumi nakune. Bantfu bendzawo bebangafuni nekutsi bantfwabakhe baphumele ngaphandle. Umndeni wonkhe bewutivalele endlini, bebangakhoni ngisho kuyotsenga kudla noma kuya esikolweni nasemisebentini. Natsi bomakhelwane babo besingakhoni nekubayisela kudla noma emanti. Ngemphela kulikhuni futsi kumatima.

Bantfu bendzawo bebasaba nekudlala phambi kwalendlu yamakhelwane. Bebayibita indlu yeligciwane. Nebantfwana bebatjeliwe kutsi bangadlaleli edvute kwendlu yamakhelwane. Nathishelanhloko utfole incwadzi letsi bantfwana bamakhelwane bangabuya esikolweni, bona batawususa bantfwababo kulesosikolo. Loku kuye kwavisa thishelanhloko nabothishela buhlungu. Ngalesi sikhatsi sasebusika nobe ngubani umuntfu angacala kukhwehlela, futsi ngubani lotjele bantfu bendzawo kutsi nawukhwehlela uneligciwane? Nembala kulikhuni futsi kumatima.

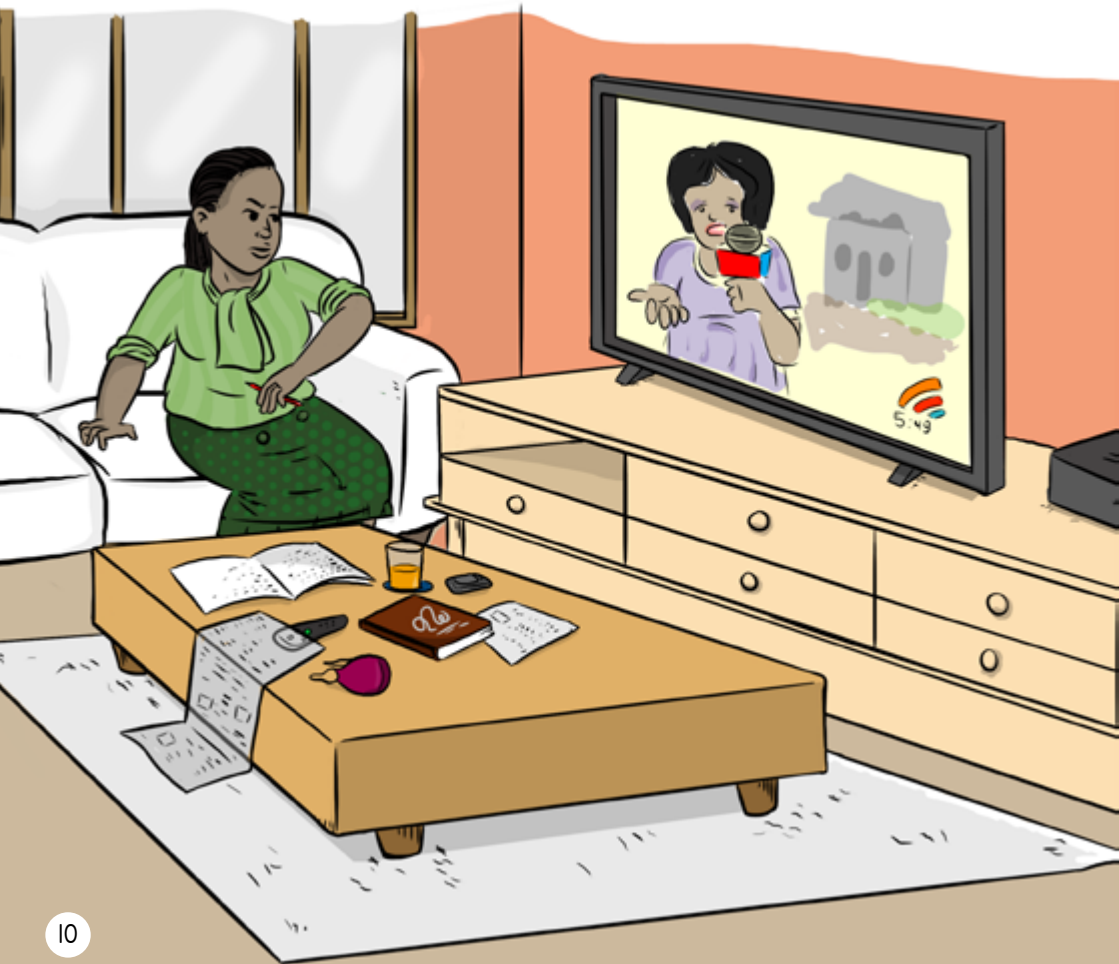
Thishelanhloko wesikolo uye wabita sisebenti setenhlalakahle kutewukhuluma nabothishela kanye nebatali. Bekafanele kukhuluma ngalenzaba yekubandlulula laba labaphetfwe sifo sabhubhane. Labo bantfu labaneligciwane bafuna kusekelwa nelutsandvo. Ukhumbute bantfu kutsi nyalo sikhatsi sasebusika bantfu labanyenti bayakhwehlela.



Intfo lebavale umlomo ubabute kutsi bona
banalo liciniso lekutsi abanalo ligciwane na?
Khona bayile kuyotihlola yini? Nasebahlukana
bekute lokhulumisa lomunye.
Kulikhuni kumatima.

Emalanga lalishumi nakune aphelile, bantfwana
bamakhelwane babuyela esikolweni, naye
wabuyela emisebentini. Lokubuhlungu kutsi
basemfolamphilo nabahlola makhelwane
nemndeni wonkhe batfole kutsi bete ligciwane,
bekukukhwehlela kwasebusika kuphela.
Lenzaba ivise bantfu bendzawo buhlungu.
Makhelwane yena bekangenandzaba
futsi bekenta emahlaya ngalenzaba.
Bekaloku atsi nje, "Bengitikhiphile ngiye
ngaselwandle." Bantfwana bakhe amange
basalele emuva ngetifundvo, makhelwane
bekabafundzisa ekhaya.

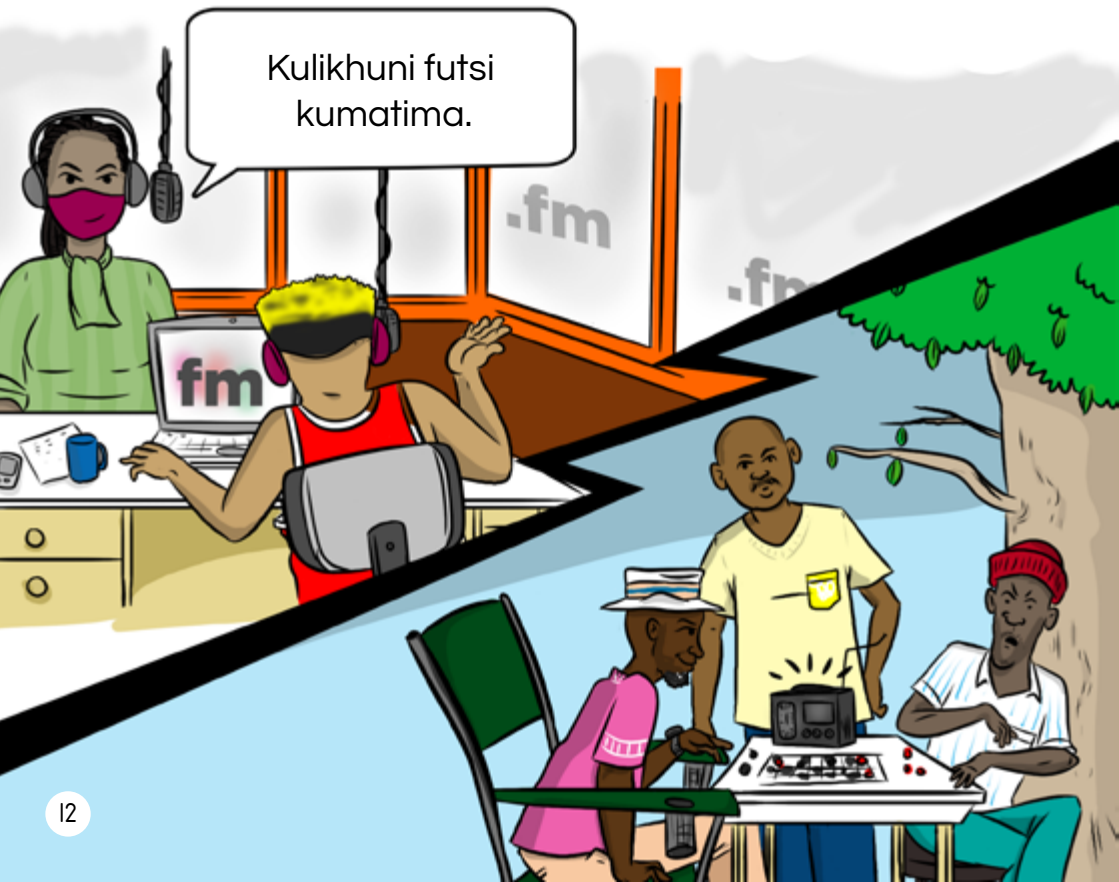
Ngalesikhatsi asativalele nebantfwabakhe makhelwane, wenta lucwaningo ngetindlela tekusita batali kufundzisa bantfwana nabasemakhaya. Ngalelinye lemalanga uye wahlanganisa batali wabatjela kutsi ufuna kucala lihlelo lelitabasita kufundzisa bantfwana ekhaya. Batali baye bayijabulela lenandezaba.



Uye wabuka lomunye wabothishela
losekayekele kusebenta wasebenta naye.
Ngelilanga bekatsatsa batali labalishumi
nesihlanu kuphela. Umtsetfo weligciwane
lobhalwe phasi utsi bantfu bangasondzelani
kakhulu. Kulikhuni kumatima.

Tayitolo netakutsanti tengcile, batali
babangisana ngekuya kamakhelwane.
Labantfu bebefuna kufundza batewukhona
kufundzisa bantfwababo emakhaya.
Misebenti yamakhelwane beyijabulisa wonkhe
umuntfu. Kulikhuni kumatima, kusanelicembu
lelisasaba kuya kamakhelwane, lisambita
ngemfati weligciwane. Naloku bekumvisa
buhlungu kepha akamange aphele mandla.
Bekanemlandla wekuchubekesela embili loku
lakucalile. Bantfu labanyenti bebajatluliswa
ngiloku makhelwane lakucalile.

Njengoba bahlali bakulenzawo bebangakhoni kuya kamakhelwane ngebunyenti ngekwemtsetfo weligciwane, babese bacelela makhelwane sikhatsi emsakatweni wenzawo kutsi akhulume nebatali. Njalo ngaLwesihlanu ngelihore lesibili makhelwane bekakhuluma nebalaleli ngendzaba yekufundzisa bantfwana ekhaya.



Lelihlelo lwamakhelwane belibitwa kutsi, “Kulikhuni futsi kumatima”. Bekacala ngekuchaza kutsi ucale wenta lucwaningo ngaloku latococisana nebatali ngako.

Leluhlelo la “Kulikhuni futsi kumatima” liye latiwa mhlaba wonkhe. Sikhatsi samakhelwane emsakatweni siye sangetwa ngekucelwa balaleli, Baye bamngetela unalelinye lihlelo lelicala ngelihora lasitfupha ntsambama. Makhelwane futsi utfole umsebenti wekusakata emsakatweni wesigodzi. Bonkhe bantfu seabkhuluma ngamakhelwane neluhlelo lwakhe. Bonkhe bantfu bebakhuluma ngalelihlelo lamakhelwane, bantfu besebambita ngeligama lelihlelo lakhe. Watiwa ngeligama la “Kulikhuni futsi kumatima”, leli lemfati weligciwane selinyamalele. Kulenzawo yakitsi kute longamati makhelwane lapha kulenzawo yakitsi.

Umfana wakamakhelwane naye ufundzisa bafundzi laphaya esikolweni. Nasiphuma sikolo bafundzi licembu lebafundzi labenta tifundvo tesayensi basala ngemuva kute batombuta nngaloku lebangakakuvisisi ngabe bafundzisa bothishela. Naye bebametse ligama la "Mcecebuli". Kulikhuni kumatima, nakacala



kufundzisa ucala ngekubatjela kutsi ucale njani
kufundza ngesayensi ngesikhatsi bavalelekile
ngeligciwane. Uchaza ngendlela make wakhe
abe ngumakhelwane losebentise lesasikhatsi
kubafundzisa ngesayensi.

Lenzaba yeligciwane isifundzisa kutsi nanobe
usenkingeni ufanele ucabangele embili.
Kulomhlaba kute lokungapheli. Makhelwane
akamange nemagcubu kulabo lebamhoco
ngekutsi uneligciwane. Kucolela kuyaphilisa
futsi kunika umuntfu kutfula. Bekahleka nawo
wonkhe umuntfu, nalabo lebamvise buhlungu.
Bekutsi uma kufika lokumkhubako, uvula liculo
lekalitsandzako ahlabele bese uyajabula.
Loko bekwenta umcondvo wakhe ukhohliwe
ngako konkhe.

Makhelwane beka hlala angitjela kutsi ngimvise buhlungu ngekungamsekeli ngesikhatsi umphakatsi umhluphekisa. Utsi uphume kakhe emva kwemalanga lalishumi nakune abuvile buhlungu.



Utsi uvile futsi kutsi ngitjele bantfu
ngaleyandzaba yetfu nasihlangana esitolo,
kutsi ngalile kutsi yena nakalinga kungibamba
ngesandla. Loko kuchaza kutsi ngisitile
ngekubaleka ngobe bekatawube asulele mine
nemndeni wamingeligciwane. Kukhulunywa
ngumuntfu lokhulile kulikhuni futsi kumatima.

Lenzaba isuke yavisa mine buhlungu.
Kuliciniso, nami bengingulomunye walabo
bebatsemba kutsi makhelwane uneligciwane.
Utse nakaphuma endlini yakhe emva
kwemalanga lalishumi nakune, bengisaba
kubadvutane naye. Nebantfu nabaya
kamakhelwane mine bengisaba kungena.
Lenzaba imvise buhlungu, ngemphela sikhule
njengebantfwa bemuntfu. Utsi yena kumtsetse
sikhatsi kukhohlwa ngalenzaba, kepha
bantfwana bakhe bamcela kutsi akhulume
nami kute sikhone kuchubekela phambili
ngemphilo. Ngiyile ngayocela intsetselelo.

Makhelwane nemfana wakhe bebangatiwa, lenzaba yekubacambela emanga ngeligciwane ibaletsele ludvumo. Kutivalela kwabo emalanga lalishumi nakune kubente emachawe. Namuhla wonkhe umuntfu kulenzawo ukhuluma ngamakhelwane nemndvodzana yakhe.



Nembuso utsite ungeva ngemsebenti lawentako wamakhelwane, bamnika imali kutsi avule sikhumulo sekufundzisa bantfu ngeligciwane nekubacwayisa kutsi kubandlulula labo lebatseleleke ngeligciwane kubuhlungu futsi kungabangela labanye sifo senhlitiyo. Bantfu labatseleleke ngeligciwane badzinga kusekelwa ngulabo lebaphile kahle.

Makhelwane se watiwa umhlaba wonkhe.

Lelihlelo lelitsi "Kulikhuni futsi kumatima" limente watfola umklomelo walabasikati labasebentela umphakatsi. Bekasasitjela kutsi ngalemali layitfolile, ufuna kwakhela bantfwana bendzawo inkundla yekudlala libhola letinyawo, naleminye imidlalo.

NgeMigcibelo nangemaSontfo bantfwana batawuya kulenkundla bayodlala imidlalo lehlukahlukene. Utawucela labanelwati ngelibhola letinyawo kuta kulenzawo batokhutsata labo labanesifiso ngetifundvo telibhola letinyawo.

Makhelwane uhambile wayocela bukhosi kutsi atfole libala, kodvwa inkhosi imangaliswe ngulomcabango. Umfati wenkhosi ubonise inkhosi kutsi umbulalave uyefana nemkhuhlane wasebusika nawo uyaphela. Ngaloko inkhosi yaba neluhleko kute ngunamhla. Loko kumangalise inkhosi, ngalendlela makhelwane akhuluma naye ngekumhlonipha.



Bukhosi bacela lucolo kumakhelwane,
babuye bamtjela kutsi butamnika emabala
mabili. Makhelwane wajabula kakhulu,
kepha lokumangalise wonkhe umuntfu kutsi
makhelwane ubonge inkhosikati yenkhosi
hhayi inkhosi. Kulikhuni futsi kumatima kuvisisa
lenzaba, phela lamabala lamabili unikwe
yiNkosi. Kepha ubonga inkosikati yenkosi.
Kambe kungenteka kutsi makhelwane uvile
kutsi inkhosikati yenkhosi ngiyo lemkhulumele
ngalesikhatsi inkhosi itsi akahambe kulesigodzi
sakhe. Lona ngumbuto losalele inkhosi
nenkhosikati emicondvweni yabo.

Sakhiwo sicalile, madvodza nebafati balapha endzaweni batfole msebenti, labanye balungisa libala, labanye bakha mtsangala, labanye bafaka tinsimbi tekukhahlela libhola letinyawo, labanye badvweba imigca yebasubatsi. Injabulo yinyenti ingani inyanga nayiphela bantfu bakhona kutsengela bantfwana maswidi, nebantfwana bajabulile



ngobe lilanga nalivela batali baya emsebentini.
Tinkhulumo atisekho, bantfu bamangaliswe
yinhlitiyo lenhle yamakhelwane.

Likamelo linye kulesakhiwo lemfana
wamakhelwane. Ucele kufundzisa bantfwana
kufundza ngeMigcibelo nangeMasontfo,
futsi ufuna nekuvula emacembu ekufundza.
Ufuna kusita kufundzisa bantfwana belibanga
lekucala kuya ebangeni lesine kufundza
emabhuku esiLungu neSiSwati. Umfana
wamakhelwane nebasiti bakhe sebanelicembu
labo lekufundza, futsi batjele bothishela kutsi
nabo sebacale licembu labo lekufundza.

Kulikhuni futsi kumatima, bantfu bakulenzawo
sebakhuluma ngekufundza emabhuku
hhayi ligciwane.

Kwaba nemcimbi lomkhulu wekuvula lesakhiwo.
Emakhosi aletinye tigozdi bekamenyiwe.
Ngalelo langa bekufike emadvodza, bafati
nebantfwana basesigodzini kutewulalela
bukhosi bukhuluma. Bantfu bativisile ngekudla,
bese kusikhatsi senkhosi kutsi ikhulume. Inkhosi
ibingelele sive nemakhosi wonkhe lebekakhona.



Ubongelele makhelwane ngetinanatelo
takubo, ambonga, wamsukumisa kutsi bantfu
bambone. Ngesikitsi, inkhosikati yenkhosi ngiyo
lenika sakhiwo lesisha ligama.

Nangembala Wasukuma umkandvuna washo
kutsi lesakhiwo sitawubitwa ngeligama
lendvuna. Utsite angakacedzi ngekukhuluma
indvuna yasukuma yatsi, “ngiyala! lesakhiwo
ngeke setsiwe ligama lami. Ngekutitfoba sive
sakitsi, lesakhiwo sitawetsiwa ligama leluhlelo
lwamakhelwane lwasemsakatweni. Lesakhiwo
sitawubitwa Kulikhuni futsi kumatima!
Loku kutawusikhumbuta kutsi njalo uma
sisetinkhingeni, singakhohlwa ngemaphupho
etfu, kufanele sibe bancobi njalo” Bantfu
bashaya tandla, kwaba kuphela kwemcimbi.

EMAVI EKUBONGA

Ibhalwe ngu

Mmapadi Mametja

Umdvwebi ngu

Moses Dhladhla

Umhleli 1

Pandelani Claudine Rambau

Umhleli 2

Isabel Seakamela

Umhleli 3

Irene Masemola

Umhleli wetifombe

PixelPing Design

Mhumushi

Roster Chambale

Mcinisekisi welizingasimo

Patricia Faith Mathe



ISBN 978-0-638-00788-6



basic education
Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

